

Merck & Co., Inc. Powiadomienie dotyczące postępowania z danymi wykorzystywanymi do celów zawodowych

FAKTY	<p>Niniejsze powiadomienie zawiera pełny przegląd sposobów postępowania firmy Merck & Co., Inc. i jej spółek zależnych w zakresie gromadzenia, wykorzystania i ujawniania danych do celów zawodowych, dotyczących pracowników, członków ich rodzin oraz innych osób, których danymi osobowymi dysponują firma Merck & Co. Inc. i jej spółki zależne. Dane te zostały pozyskane w wyniku powiązań tych osób z pracownikami.</p> <p><i>To powiadomienie nie zmienia innych powiadomień lub zgód dostarczonych przez firmę Merck & Co., Inc. lub jej spółki zależne dotyczących pracowników stałych, pracowników na umowę zlecenie i innych, zgodnie z prawem krajowym i lokalnym oraz z przepisami lub konkretnymi programami. W przypadku wystąpienia sprzeczności pomiędzy powiadomieniami lub zgodami wymaganymi przez lokalne prawo a tym powiadomieniem, to powiadomienia lub zgody wymagane lokalnie będą miały pierwszeństwo.</i></p>
Ochrona poufności w firmie Merck	<p>W firmie Merck & Co. Inc. (Whitehouse Station, NJ, USA) – znanej również jako Merck Sharp & Dohme (MSD), Merck Frosst Canada Ltd. w Kanadzie oraz jako Banyu w Japonii (zbiorowo „Merck” lub „spółka”), poufność jest podstawowym elementem zaufania. Zgodnie z naszą tradycją związaną z zachowaniem wysokiego poziomu standardów etycznych we wszystkich naszych praktykach biznesowych, wykazujemy zaangażowanie w zachowanie poufności danych przez ustanowienie globalnego programu utrzymującego zgodność z prawem właściwym dotyczącym poufności danych i standardów ochrony danych osobowych na całym świecie.</p> <p><u>Certyfikacja „Safe Harbor”</u> – W roku 2001 Merck & Co., Inc. po raz pierwszy certyfikowała porozumienie ramowe dotyczące przestrzegania zasad „Safe Harbor” w zakresie przesyłania danych osobowych pracowników i innych osób z Europejskiego Obszaru Gospodarczego do Stanów Zjednoczonych. Kopia przepisu zachowania poufności w ramach „Safe Harbor” spółki Merck, która dotyczy również danych osobowych przesyłanych ze Szwajcarii do USA, jest dostępna na stronie internetowej http://www.merck.com/policy/safe_harbor/home.html.</p>
Dlaczego?	<p>Jako spółka globalna, Merck stale dowodzi, że duża efektywność biznesowa może być osiągnięta przez konsolidację danych dotyczących pracowników, członków rodzin i innych osób, których dane osobowe znalazły się w posiadaniu spółki w wyniku istnienia powiązań tych osób z pracownikami (dane dotyczące zasobów ludzkich), w scentralizowanych bazach danych i systemach znajdujących się w zakładach Merck w USA. Głównym systemem rejestracji danych dotyczących zasobów ludzkich w firmie Merck jest Hire-to-Retire (HtR), zlokalizowany w USA. HtR udostępnia również dane dotyczące zasobów ludzkich innym systemom i bazom danych użytkowanym przez spółkę Merck lub w jej imieniu, przy czym HtR i inne systemy oraz bazy danych gromadzą, pozyskują, wykorzystują i udostępniają dane dotyczące zasobów ludzkich <u>tylko zgodnie z prawem właściwym i w zakresie przez niego dozwolonym</u>, oraz tam, gdzie ma to zastosowanie przy upoważnieniu przez władze rządowe, w zakresie dotyczącym działań zawodowych, co może obejmować:</p> <ul style="list-style-type: none">• obsadzenie stanowisk (np. planowanie zatrudnienia, rekrutacja, zwolnienia, planowanie sukcesji)• planowanie organizacyjne oraz zarządzanie rozwojem i pracownikami• planowanie budżetu i administrację• planowanie wynagrodzeń, listę płac i planowanie świadczeń oraz administrację (np. uposażenie, potrącenia podatkowe, wyrównanie podatkowe, nagrody, ubezpieczenie i świadczenia emerytalne)• rozwój pracowników, edukację, szkolenia i certyfikację• weryfikację wszystkich danych osobowych i karalności• zarządzanie wydajnością• rozwiązywanie problemów (np. kontrole wewnętrzne, zażalenia), dochodzenia wewnętrzne, audyty, zgodność z przepisami, zarządzanie ryzykiem i zapewnienie bezpieczeństwa• autoryzację, przyznawanie, administrowanie, monitorowanie i przerywanie dostępu lub możliwości wykorzystywania systemów, zakładów, danych, nieruchomości i infrastruktury firmy Merck• wyjazdy służbowe (np. limuzyny, loty służbowe, usługi lotnicze Merck, hotele, wynajem samochodów)• zarządzanie wydatkami (np. karta korporacyjna, wydatki i upoważnienia administracji, zaopatrzenie)

Data wejścia w życie: 6 lipca 2009 r.

Merck zastrzega sobie prawo do modyfikowania, dodawania lub usuwania części tego powiadomienia w dowolnym momencie. Jeśli wprowadzimy zmiany w tym powiadomieniu, zostanie ono zaktualizowane na naszej stronie internetowej <http://www.merck.com/policy/commitment/home.html>.

Merck & Co., Inc. Powiadomienie dotyczące postępowania z danymi wykorzystywanymi do celów zawodowych

<p>Dlaczego? (c.d.)</p>	<ul style="list-style-type: none">• zarządzanie projektem• powiadamianie o konflikcie interesów• komunikację wewnętrzną• ruchomy czas pracy• administrowanie naborem pracowników i udziałem w działaniach i programach zapewnianych uprawnionym pracownikom (np. udzielanie dopłat do dotacji dla organizacji non-profit, wspieranie komitetu działań politycznych, aktywność prozdrowotna)• powiadamianie o wypadkach przy pracy i chorobach zawodowych• monitorowanie i nadzór BHP, bezpieczeństwo publiczne i higiena• procedury sądowe i dochodzenia rządowe, w tym zabezpieczenie odpowiednich danych• według wymagań lub wyraźnych upoważnień w ramach prawa lub przepisów właściwych dla naszej działalności na całym świecie lub przez agencje rządowe globalnie nadzorujące działalność <p>W zależności od miejsca zamieszkania, lokalne prawo może wymagać specjalnych zgód na gromadzenie, wykorzystanie i ujawnianie danych dotyczących zasobów ludzkich do niektórych z tych celów. Tam, gdzie są one wymagane, trzeba uzyskać zgodę od odpowiednich i uprawnionych urzędów.</p>
<p>Co?</p>	<p>Typy danych dotyczących zasobów ludzkich, które gromadzimy (bezpośrednio, z publicznych źródeł informacji lub od stron niezależnych), a następnie udostępniamy, zależą od charakteru Państwa stanowiska i roli pełnionej w firmie Merck oraz wymagań prawa właściwego. Przykłady tych informacji mogą obejmować, między innymi:</p> <ul style="list-style-type: none">• informacje kontaktowe (np. imię i nazwisko, adresy domowe i służbowe, numery telefonu, faksu i pagera, adresy e-mail, informacja o kontakcie w razie wypadku)• dane osobowe (np. data urodzenia, stan cywilny, miejsce urodzenia, narodowość, przynależność rasowa, płeć, religia, preferowany język)• zatrudnienie, wyniki w pracy, wynagrodzenie i świadczenia (np. data zatrudnienia, skorygowana data zatrudnienia, kody działalności/statusu, numer identyfikacyjny Merck, nazwa stanowiska, stanowisko/stożek służbowy, frekwencja, dział, jednostka biznesowa, przełożony, siedziba, związek, cele, projekty, oceny pracownicze, oceny wyników w pracy i zdolności przywódczych, uposażenie, premia, długoterminowe dodatki motywacyjne, nagrody, emerytura, nazwiska i daty urodzenia członków rodziny/pozostających na utrzymaniu)• edukacja i szkolenia (np. poziom wykształcenia, dziedzina i instytucja; oceny kompetencji; licencje zawodowe i certyfikacje; kursy szkoleniowe)• numer ubezpieczenia społecznego lub inny krajowy numer identyfikacyjny• numer paszportu• numer prawa jazdy, numer rejestracyjny pojazdu• informacje o rachunku bankowym• numer karty korporacyjnej• historia zatrudnienia i listy polecające• ograniczenia i udogodnienia w zakresie wykonywanej pracy• ocena zagrożenia bezpieczeństwa i higieny pracy oraz monitorowanie danych (np. wyników pomiaru poziomu hałasu)• umowy zawarte ze spółką• dane dostępowe do komputera i biura (np. kody identyfikacyjne i hasła)• rozstrzygnięcie sporów• zdjęcia i inne wizualizacje dotyczące Państwa osoby <p>Przedstawione przykłady nie zawierają wszystkich możliwości. Merck może również gromadzić informacje podobne lub powiązane.</p> <p>Dane szczególnie chronione (np. dane dotyczące przynależności rasowej, pochodzenia etnicznego, religii lub przekonań filozoficznych, zdrowia, orientacji seksualnej, opcji politycznych lub członkostwa w związkach zawodowych) są gromadzone tylko tam, gdzie jest to wymagane przez prawo</p>

Data wejścia w życie: 6 lipca 2009 r.

Merck zastrzega sobie prawo do modyfikowania, dodawania lub usuwania części tego powiadomienia w dowolnym momencie. Jeśli wprowadzimy zmiany w tym powiadomieniu, zostanie ono zaktualizowane na naszej stronie internetowej <http://www.merck.com/policy/commitment/home.html>.


Merck & Co., Inc. Powiadomienie dotyczące postępowania z danymi wykorzystywanymi do celów zawodowych

	i wykorzystywane oraz ujawniane tylko zgodnie z wymogami prawnymi	
Jak?	W poniższej sekcji znajdują się powody, dla których Merck zazwyczaj może udostępnić dane dotyczące zasobów ludzkich w celach zawodowych, powody, dla jakich Merck może udostępniać te informacje i wyjaśnienie, czy można ograniczyć ten zakres udostępniania danych. Merck wdraża uzasadnione i odpowiednie środki ochrony danych osobowych, starannie zabezpieczając te dane przed utratą, nadużyciem, nieupoważnionym dostępem, ujawnieniem, zmianami lub zniszczeniem.	
Powody, dla których można udostępnić Państwa dane osobowe do celów zawodowych	Czy dane mogą być udostępniane?	Czy można ograniczyć zakres udostępnienia?
Powiadamianie władz rządowych	Tak, na przykład, aby zgłosić informacje dotyczące bezpieczeństwa naszych produktów.	Nie
W celu uczestniczenia we właściwych procedurach sądowych, na podstawie upoważnienia wydanego przez przewodniczącego sądu lub trybunału, a w przeciwnym wypadku w zakresie wymaganym lub wyraźnie upoważnionym przez prawo właściwe	Tak	Nie, z wyjątkiem przypadków wymaganych przez lokalne prawo.
W przypadku, gdy dla celów biznesowych firma Merck zdecyduje pozbyć się części lub całości swojej działalności poprzez sprzedaż, fuzję lub przejęcie, przez obecnych lub przyszłych nabywców	Tak, w oparciu o pisemne umowy oświadczające, że dane osobowe będą chronione odpowiednio do tych sytuacji.	Z zasady nie, z wyjątkiem przypadków, gdy lokalne prawo zezwala na zabronienie udostępniania lub wymaga wyrażnej zgody.
Spółkom, które globalnie świadczą usługi w naszym imieniu i zgodnie z naszymi instrukcjami (na przykład, aby dostarczyć konkretne informacje, których Państwo zażądali)	Tak, jeśli działalność gospodarcza jest wspomagana przez inną spółkę. Jako spółka globalna możemy współpracować z firmami z całego świata, które świadczą usługi nam lub w naszym imieniu. Wymagamy wtedy ochrony danych osobowych zgodnie z prawem właściwym, regulaminami i przepisami oraz przepisami ochrony poufności spółki.	Z zasady nie. Ustaliliśmy przepis wewnętrzny oraz umowne i administracyjne mechanizmy wymagające ochrony danych osobowych przez inne spółki, które globalnie przetwarzają dane osobowe w naszym imieniu. Jednak tam, gdzie prawo lokalne uprawnia do ograniczenia zakresu udostępniania danych, będziemy stosować się do tych wymagań. W sytuacjach, gdy nasza działalność gospodarcza jest wspomagana przez inne spółki, np. przez spółkę, z którą podpisujemy umowę na wysyłanie pocztą zamówionych materiałów, nie można ograniczyć udostępniania danych i nadal być obsługiwany.
Spółkom zależnym*, z którymi Merck & Co. Inc. prowadzi codzienne interesy w skali globalnej do celów jak opisano w tym powiadomieniu	Tak, jako spółka globalna z zasady udostępniamy dane osobowe naszym globalnym biurom w celach opisanych w tym powiadomieniu, jednak uzyskują do nich dostęp tylko te osoby, które z uzasadnionych przyczyn	Z zasady nie. Ustaliliśmy przepis wewnętrzny oraz umowne i administracyjne mechanizmy wymagające globalnej ochrony danych osobowych w naszej działalności. Jednak tam, gdzie prawo lokalne uprawnia do ograniczenia zakresu udostępniania danych, będziemy stosować się do tych wymagań.
*Spółki zależne są spółkami		

Data wejścia w życie: 6 lipca 2009 r.

Merck zastrzega sobie prawo do modyfikowania, dodawania lub usuwania części tego powiadomienia w dowolnym momencie. Jeśli wprowadzimy zmiany w tym powiadomieniu, zostanie ono zaktualizowane na naszej stronie internetowej <http://www.merck.com/policy/commitment/home.html>.

Merck & Co., Inc. Powiadomienie dotyczące postępowania z danymi wykorzystywanymi do celów zawodowych

<p>powiązanymi przez wspólną własność lub kontrolę. Poza Stanami Zjednoczonymi spółki zależne Merck & Co., Inc. działają zazwyczaj pod nazwą „MSD” lub „Merck Sharp & Dohme”</p>	<p>biznesowych go potrzebują. Na przykład, Państwa dane osobowe są udostępnione kadry kierowniczej, która może być zlokalizowana w innym kraju, partnerom biznesowym odpowiedzialnym za dane personalne w Państwa kraju oraz centrom zasobów ludzkich zlokalizowanym w USA lub regionalnym, które są odpowiedzialne za poszczególne funkcje działu personalnego, takie jak planowanie wynagrodzeń.</p>	<p>Można wnieść o nieprzesyłanie danych osobowych poza swój kraj, jednak w większości przypadków będzie to w istotny sposób ograniczać zakres usług, które świadczymy. Jeśli nasze serwery, bazy danych lub procesy są zlokalizowane w innym kraju, w większości przypadków nie będziemy w stanie spełnić takich wniosków i nadal świadczyć usługi.</p>
<p>Informacje dla spółek współpracujących z Merck: do wykorzystania w zakresie ich własnych produktów i usług</p>	<p>W nieczęstych przypadkach spółki, z którymi współpracujemy, lecz które nie działają w naszym imieniu, mogą wnioskować, aby udostępnić im dane dotyczące zasobów ludzkich, gdyż chcą dostarczyć Państwu informacje o swoich produktach i usługach. W tym przypadku będziemy udostępniać informacje jedynie wtedy, jeśli uzyskamy wyraźne zezwolenie na takie udostępnienie.</p>	<p>Tak</p>
<p>Innym spółkom, z którymi współpracujemy, w odniesieniu do działań powiązanych z produktami i usługami oferowanymi łącznie lub opracowywanymi przez Merck oraz daną spółkę</p>	<p>Tak, z zastrzeżeniem pisemnych umów pomiędzy Merck i tymi spółkami, które wymagają, aby spółki te chroniły poufne informacje przekazywane przez firmę Merck</p>	<p>Tak, jeśli jest dozwolone przez prawo. Jeśli jednak zabronią Państwo takiego udostępnienia, nie będzie wtedy możliwa praca nad wspólnymi projektami, które firma Merck podjęła z tymi spółkami.</p>
<p>Kontakt</p> 	<p>Jeśli mają Państwo pytania odnośnie do tego powiadomienia lub danych osobowych gromadzonych, wykorzystywanych i udostępnianych przez firmę Merck, lub jeżeli chcieliby Państwo uzyskać dostęp lub uaktualnić swoje dane osobowe w bazach danych firmy Merck zgodnie z uprawnieniami określonymi przez prawo właściwe prosimy o kontakt z nami.</p> <p><u>Aby skontaktować się z Biurem ds. Ochrony Informacji Niejawnych firmy Merck:</u></p> <p><i>Prosimy pisać na adres:</i> Merck Privacy Office Merck & Co., Inc. WS3B-85 One Merck Drive Whitehouse Station, NJ, USA 08889-0100</p> <p><i>Prosimy wysłać e-mail do:</i> Merck Privacy Office</p>	

Data wejścia w życie: 6 lipca 2009 r.

Merck zastrzega sobie prawo do modyfikowania, dodawania lub usuwania części tego powiadomienia w dowolnym momencie. Jeśli wprowadzimy zmiany w tym powiadomieniu, zostanie ono zaktualizowane na naszej stronie internetowej <http://www.merck.com/policy/commitment/home.html>.